



Estratto del verbale della seduta del

27.11.2024

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

212

Oggetto:

Betreff:

Nomina della Commissione regionale per gli enti cooperativi, istituita ai sensi dell'articolo 5 della legge regionale 9 luglio 2008, n. 5, recante *Disciplina della vigilanza sugli enti cooperativi*.

Ernennung der im Sinne des Art. 5 des Regionalgesetzes vom 9. Juli 2008, Nr. 5 „*Regelung der Aufsicht über die genossenschaftlichen Körperschaften*“ eingesetzten Regionalkommission für die genossenschaftlichen Körperschaften.

Arno Kompatscher	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	assente/abwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Carlo Daldoss	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Gabriele Morandell	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta del Presidente
Arno Kompatscher

Auf Vorschlag des Präsidenten
Arno Kompatscher

Ripartizione II – Enti locali, previdenza
e competenze ordinamentali

Abteilung II – Örtliche Körperschaften,
Vorsorge und Ordnungsbefugnisse

Ufficio Enti locali, elettorale e competenze
ordinamentali

Amt für örtliche Körperschaften, Wahlen
und Ordnungsbefugnisse

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Visto l'articolo 4, primo comma, punto 9) del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670 (Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige), in base al quale spetta alla Regione la competenza legislativa primaria in materia di sviluppo della cooperazione e vigilanza sulle cooperative;

Vista la legge regionale 9 luglio 2008, n. 5 e s.m., recante *Disciplina della vigilanza sugli enti cooperativi*;

Visto l'articolo 5 della citata LR 5/2008, in base al quale è istituita presso la Regione la Commissione regionale per gli enti cooperativi composta da due rappresentanti effettivi e due supplenti designati dalla Regione, da due rappresentanti effettivi e da due supplenti designati da ciascuna delle due Province autonome, nonché da almeno cinque rappresentanti effettivi ed altrettanti supplenti designati dalle Associazioni di rappresentanza sulla base del numero degli enti cooperativi ad esse aderenti e, in via accessoria, del numero di soci di tali enti;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 271 di data 9 dicembre 2019 con la quale è stata nominata la Commissione regionale per gli enti cooperativi per il quinquennio 2019-2024;

Visto il comma 3 dell'articolo 5 della LR 5/2008, secondo cui i membri della Commissione sono nominati dalla Regione, durano in carica cinque anni e possono essere riconfermati;

Dato atto che, in base a quanto stabilito dal surrichiamato articolo 5, comma 3 della LR n. 5/2008, la Commissione regionale per gli enti cooperativi, nominata per il quin-

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Art. 4 Abs. 1 Z. 9) des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 (Sonderstatut für Trentino-Südtirol), laut dem der Region die primäre Zuständigkeit auf dem Sachgebiet der Entfaltung des Genossenschaftswesens und der Aufsicht über die Genossenschaften zusteht;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 9. Juli 2008, Nr. 5 i.d.g.F. „*Regelung der Aufsicht über die genossenschaftlichen Körperschaften*“;

Aufgrund des Art. 5 des genannten RG Nr. 5/2008, mit dem die Regionalkommission für die genossenschaftlichen Körperschaften bei der Region eingesetzt wird, die sich aus zwei Mitgliedern und zwei Ersatzmitgliedern, die von der Region namhaft gemacht werden, aus zwei Mitgliedern und zwei Ersatzmitgliedern, die von jeder der beiden Autonomen Provinzen namhaft gemacht werden, sowie aus mindestens fünf Mitgliedern und ebenso vielen Ersatzmitgliedern, die von den Vertretungsverbänden aufgrund der Anzahl der angeschlossenen genossenschaftlichen Körperschaften und, in zweiter Linie, aufgrund der Anzahl der Mitglieder dieser Körperschaften namhaft gemacht werden, zusammensetzt;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 9. Dezember 2019, Nr. 271, mit dem die Regionalkommission für die genossenschaftlichen Körperschaften für den Fünfjahreszeitraum 2019-2024 namhaft gemacht wurde;

Aufgrund des Art. 5 Abs. 3 des RG Nr. 5/2008, laut dem die Mitglieder der Kommission von der Region ernannt werden, fünf Jahre im Amt bleiben und wieder bestätigt werden können;

Nach Bestätigung der Tatsache, dass aufgrund der im oben genannten Art. 5 Abs. 3 des RG Nr. 5/2008 enthaltenen Bestimmungen die Amtszeit der für den

quennio 2019/2024, cesserà dalle sue funzioni in data 9 dicembre 2024;

Considerato che in base all'articolo 6 della LR 5/2008 alla suddetta Commissione regionale spetta la competenza ad esprimere pareri obbligatori sui progetti di legge e regolamenti riguardanti gli enti cooperativi, sulle domande di riconoscimento e sulle proposte di revoca del riconoscimento delle Associazioni di rappresentanza nonché, infine, sulle questioni interpretative relative alla LR 5/2008 e al suo regolamento di attuazione, qualora lo richieda la Regione, una struttura amministrativa o almeno due Associazioni di rappresentanza;

Considerato che – per i compiti e le attribuzioni propri di detta Commissione, così come previsti dal citato articolo 6 – è necessario provvedere sollecitamente alla nomina della nuova Commissione per il quinquennio 1° gennaio 2025 – 31 dicembre 2029, così da assicurare la continuità operativa della medesima;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 154 del 28 agosto 2024 con la quale è stato confermato in cinque il numero dei componenti effettivi ed altrettanti supplenti della Commissione la cui designazione spetta alle Associazioni di rappresentanza, ai sensi dell'articolo 5 della LR n. 5/2008;

Considerato che con la citata deliberazione n. 154 del 2024, la Giunta regionale ha stabilito che le seguenti Associazioni di rappresentanza designino i loro rappresentanti nel numero qui di seguito riportato:

- per la Federazione Trentina della Cooperazione: 2 rappresentanti effettivi e 2 supplenti;
- per la Raiffeisenverband Südtirol/ Federazione Cooperative Raiffeisen: 1 rappresentante effettivo ed 1 supplente;
- per la Coopbund Alto Adige-Südtirol: 1 rappresentante effettivo ed 1 supplente;

Fünffjahreszeitraum 2019-2024 ernannten Regionalkommission für die genossenschaftlichen Körperschaften am 9. Dezember 2024 enden wird;

In Anbetracht der Tatsache, dass aufgrund des Art. 6 des RG Nr. 5/2008 der Regionalkommission die Befugnis zukommt, obligatorische Gutachten über die Gesetzentwürfe und Verordnungen betreffend die genossenschaftlichen Körperschaften, über die Anträge auf Anerkennung und über die Vorschläge betreffend den Widerruf der Anerkennung von Vertretungsverbänden sowie über Auslegungsfragen in Bezug auf das RG Nr. 5/2008 und auf die entsprechende Durchführungsverordnung abzugeben, sofern dies von der Region, von einer Verwaltungsstruktur oder von mindestens zwei Vertretungsverbänden gefordert wird;

In Anbetracht der Tatsache, dass die neue Kommission für den Fünffjahreszeitraum 1. Jänner 2025 – 31. Dezember 2029 aufgrund ihrer im genannten Art. 6 vorgesehen Aufgaben und Befugnisse baldmöglichst zu ernennen ist, um die Kontinuität ihrer Tätigkeit zu gewährleisten;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 28. August 2024, Nr. 154, mit dem die Anzahl von fünf Mitgliedern sowie fünf Ersatzmitgliedern der Kommission, deren Namhaftmachung im Sinne des Art. 5 des RG Nr. 5/2008 den Vertretungsverbänden zusteht, bestätigt wurde;

In Anbetracht der Tatsache, dass die Regionalregierung mit genanntem Beschluss Nr. 154/2024 beschlossen hat, dass nachstehende Vertretungsverbände ihre Vertreter/Vertreterinnen in der nachstehenden Anzahl namhaft machen:

- „Federazione Trentina della Cooperazione“: 2 Mitglieder und 2 Ersatzmitglieder;
- „Raiffeisenverband Südtirol“: 1 Mitglied und 1 Ersatzmitglied;
- „Coopbund Alto Adige Südtirol“: 1 Mitglied und 1 Ersatzmitglied;

- per la Cooperazione Autonoma Dolomiti:
1 rappresentante effettivo ed 1 supplente;

Considerato, altresì, che con la citata deliberazione n. 154 del 2024 è stato fissato il termine del 18 ottobre 2024, entro il quale le surrichiamate Associazioni di rappresentanza dovevano far pervenire alla Regione le rispettive designazioni;

Viste le note di data 30 agosto 2024 (Prot. RATAA/0022881, Prot. RATAA/0022883, Prot. RATAA/0022884, Prot. RATAA/0022887, Prot. RATAA/0022891 nonché Prot. RATAA/0022892) a firma del Presidente della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, con le quali si chiede alle due Province autonome di Trento e di Bolzano, oltre che alle Associazioni di rappresentanza, i nominativi relativi alle designazioni di cui all'articolo 5 della LR n. 5/2008;

Visto il comma 2 dell'articolo 5 della LR 5/2008 secondo il quale se una o più Associazioni di rappresentanza non designano i loro rappresentanti provvede a nominarli la Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, scegliendoli tra persone esperte di enti cooperativi;

Vista la nota della Provincia autonoma di Trento di data 3 settembre 2024 e Prot. PAT/RFD341-03/09/2024-0667958 e con Protocollo regionale in entrata Num. RATAA/0023172/03/09/2024-A del 3 settembre 2024, con la quale vengono designati, quali rappresentanti effettivi della Provincia autonoma di Trento, il Dirigente Generale del Dipartimento enti locali, agricoltura, ambiente e cooperazione della Provincia autonoma di Trento, nonché il dott. Roberto Dal Bosco – Direttore dell'Ufficio enti cooperativi del Dipartimento enti locali, agricoltura, ambiente e cooperazione della Provincia autonoma di Trento e, quali componenti supplenti, rispettivamente, la dott.ssa Vittorina Fellin – Dipendente dell'Ufficio enti cooperativi della Provincia autonoma di Trento, nonché la rag. Paola Mosna – Dipendente dell'Ufficio enti cooperativi della Provincia autonoma di Trento;

- „Cooperazione Autonoma Dolomiti“:
1 Mitglied und 1 Ersatzmitglied;

In Anbetracht weiters der Tatsache, dass laut genanntem Beschluss Nr. 154/2024 besagte Vertretungsverbände der Region die entsprechenden Namhaftmachungen innerhalb 18. Oktober 2024 zu übermitteln hatten;

Nach Einsichtnahme in die Schreiben des Präsidenten der Autonomen Region Trentino-Südtirol vom 30. August 2024 (Prot.-Nr. RATAA/0022881, Prot.-Nr. RATAA/0022883, Prot.-Nr. RATAA/0022884, Prot.-Nr. RATAA/0022887, Prot.-Nr. RATAA/0022891 sowie Prot.-Nr. RATAA/0022892), mit denen die Autonomen Provinzen Trient und Bozen sowie die Vertretungsverbände ersucht werden, die Namhaftmachungen laut Art. 5 des RG Nr. 5/2008 mitzuteilen;

Aufgrund des Art. 5 Abs. 2 des RG Nr. 5/2008, laut dem, sofern ein oder mehrere Vertretungsverbände ihre Vertreter/Vertreterinnen nicht namhaft machen, die Autonome Region Trentino-Südtirol die Ernennung unter Personen mit Fachkenntnissen über die genossenschaftlichen Körperschaften vornimmt;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der Autonomen Provinz Trient vom 3. September 2024, Prot.-Nr. PAT/RFD341-03/09/2024-0667958 (Eingangsprotokoll vom 3. September 2024, Nr. RATAA/0023172/03/09/2024-A), mit dem der Generaldirektor der Abteilung für örtliche Körperschaften, Landwirtschaft, Umwelt und Genossenschaftswesen der Autonomen Provinz Trient und Herr Roberto Dal Bosco – Direktor des Amtes für die genossenschaftlichen Körperschaften bei der Abteilung für örtliche Körperschaften, Landwirtschaft, Umwelt und Genossenschaftswesen der Autonomen Provinz Trient als Mitglieder und Frau Vittorina Fellin – Bedienstete des Amtes für die genossenschaftlichen Körperschaften der Autonomen Provinz Trient und Frau Paola Mosna – Bedienstete des Amtes für die genossenschaftlichen Körperschaften der Autonomen Provinz Trient als Ersatzmitglieder namhaft gemacht werden;

Vista la nota della Provincia autonoma di Bolzano di data 10 settembre 2024, con Protocollo regionale in entrata Num. RATAA/0023952/13/09/2024-A del 13 settembre 2024, con la quale vengono designati, quali rappresentanti effettivi della Provincia autonoma di Bolzano, la dott.ssa Manuela Paulmichl ed il dott. Fabrizio Ferrari e, quali componenti supplenti, rispettivamente, la Sig.ra Maud Brouwer, nonché il dott. Paolo Zenatti;

Vista la nota della Federazione Trentina della Cooperazione di data 18 settembre 2024, con Prot. N. 4225/2024–RS/nc, e con Protocollo regionale in entrata Num. RATAA/0024559/18/09/2024-A del 18 settembre 2024, con la quale vengono designati, quali componenti effettivi, la dott.ssa Ingrid Joris ed il dott. Stefano Maines e, quali componenti supplenti, il dott. Giovanni Raffaelli e la dott.ssa Francesca Tomasi;

Vista la nota della Raiffeisenverband Südtirol-Federazione Cooperative Raiffeisen di Bolzano di data 11 settembre 2024, con Protocollo regionale in entrata Num. RATAA/0023705/11/09/2024-A dell'11 settembre 2024, con la quale vengono indicati, quale componente effettivo, il dott. Christian Tanner e, quale componente supplente, il dott. Michael Obrist;

Vista la nota della Coopbund Alto Adige-Südtirol di Bolzano di data 23 settembre 2024, con protocollo regionale in entrata Num. RATAA/0024942/23/09/2024-A del 23 settembre 2024, con la quale vengono indicati, quale componente effettivo, la dott.ssa Monica Devilli e, quale componente supplente, il dott. Alex Baldo;

Vista la nota della Cooperazione Autonoma Dolomiti di Bolzano di data 3 ottobre 2024 con Prot. IST/380 e con Protocollo regionale in entrata Num. RATAA/0027671/17/10/2024-A del 17 ottobre 2024, con la quale vengono indicati, quale componente effettivo, la dott.ssa Katia Tenti e, quale componente supplente, la rag. Sabrina Desiato;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der Autonomen Provinz Bozen vom 10. September 2024 (Eingangsprotokoll vom 13. September 2024, Nr. RATAA/ 0023952/13/09/2024-A), mit dem Frau Manuela Paulmichl und Herr Fabrizio Ferrari als Vertreterin bzw. Vertreter der Autonomen Provinz Bozen sowie Frau Maud Brouwer und Herr Paolo Zenatti als Ersatzvertreterin bzw. Ersatzvertreter namhaft gemacht werden;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der „Federazione trentina della Cooperazione“ vom 18. September 2024, Prot.-Nr. 4225/2024–RS/nc (Eingangsprotokoll vom 18. September 2024, Nr. RATAA/0024559/18/09/2024-A), mit dem Frau Ingrid Joris und Herr Stefano Maines als Mitglieder und Herr Giovanni Raffaelli und Frau Francesca Tomasi Ersatzmitglieder namhaft gemacht werden;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben des „Raiffeisenverbands Südtirol“ – Bozen vom 11. September 2024 (Eingangsprotokoll vom 11. September 2024, Nr. RATAA/0023705/11/09/2024-A), mit dem Herr Christian Tanner als Mitglied und Herr Michael Obrist als Ersatzmitglied vorgeschlagen werden;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben von „Coopbund Alto Adige Südtirol“ vom 23. September 2024 (Eingangsprotokoll vom 23. September 2024, Nr. RATAA/0024942/23/09/2024-A), mit dem Frau Monica Devilli als Mitglied und Herr Alex Baldo als Ersatzmitglied vorgeschlagen werden;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben von „Cooperazione Autonoma Dolomiti“ vom 3. Oktober 2024, Prot.-Nr. IST/380 (Eingangsprotokoll vom 17. Oktober 2024, Nr. RATAA/0027671/17/10/2024-A), mit dem Frau Katia Tenti als Mitglied und Frau Sabrina Desiato als Ersatzmitglied vorgeschlagen werden;

Ritenuto di poter individuare, quali rappresentanti effettivi della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, da nominare in seno alla Commissione regionale per gli enti cooperativi, la/il Dirigente della Ripartizione II – Enti locali, previdenza e competenze ordinamentali, nonché la Direttrice/il Direttore dell'Ufficio Enti locali, elettorale e competenze ordinamentali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol e, quali rappresentanti supplenti, rispettivamente, la/il Segretaria/o generale della Giunta regionale, nonché la dott.ssa Morena Toccoli, funzionaria della Ripartizione II – Enti locali, previdenza e competenze ordinamentali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol;

Vista la deliberazione n. 25 della Giunta regionale del 5 febbraio 2014 con la quale si è approvato il *Codice di comportamento del personale dell'area dirigenziale e non dirigenziale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige* ed, in particolare, l'articolo 1 del citato *Codice*, laddove precisa che le disposizioni in esso contenute si estendono anche a tutti i collaboratori o consulenti ed ai titolari di organi oppure di incarichi presso l'Amministrazione regionale;

Visto, altresì, l'articolo 6 del surrichiamato *Codice*, il quale prescrive che il personale si astiene dal partecipare all'adozione di decisioni oppure dal porre in essere attività che possano coinvolgere interessi propri, ovvero di suoi parenti entro il quarto grado, affini entro il secondo grado, del coniuge o di conviventi, oppure di persone con le quali abbia rapporti di frequentazione abituale;

Vista la *Dichiarazione di assenza di conflitto d'interesse* nonché la *Dichiarazione resa da parte di soggetti esterni all'amministrazione regionale*, trasmesse all'Amministrazione regionale e personalmente sottoscritte da parte di tutti i soggetti designati (sia effettivi che supplenti) delle due Province autonome di Trento e di Bolzano;

Nach Dafürhalten, die Führungskraft der Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse und den Direktor / die Direktorin des Amtes für örtliche Körperschaften, Wahlen und Ordnungsbefugnisse der Autonomen Region Trentino-Südtirol als Vertreter/Vertreterinnen der Autonomen Region Trentino-Südtirol, die in die Regionalkommission für die genossenschaftlichen Körperschaften zu ernennen sind, und den Generalsekretär / die Generalsekretärin der Regionalregierung sowie Frau Morena Toccoli, Beamtin der Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse der Autonomen Region Trentino-Südtirol, als Ersatzvertreter/Ersatzvertreterin zu bestimmen;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 5. Februar 2014, Nr. 25, mit dem die *Verhaltensregeln für das Personal der Autonomen Region Trentino-Südtirol, einschließlich der Führungskräfte* genehmigt wurden, und insbesondere aufgrund des Art. 1 der genannten *Verhaltensregeln*, der besagt, dass diese auch für sämtliche Mitarbeiter und Berater sowie für die Amtsinhaber und die Beauftragten bei der Regionalverwaltung gelten;

Aufgrund ferner des Art. 6 der oben genannten *Verhaltensregeln*, laut dem sich die Bediensteten der Mitwirkung bei Entscheidungen oder Tätigkeiten enthalten, welche die eigenen Interessen oder die Interessen Verwandter bis zum vierten Grad und Verschwägerter bis zum zweiten Grad, des Ehepartners oder der im selben Haushalt lebenden Personen oder die Interessen von Personen betreffen könnten, mit denen sie gewöhnlich verkehren;

Nach Einsichtnahme in die *Erklärung über das Nichtbestehen von Interessenkonflikten* sowie in die *Erklärung seitens verwaltungs-externer Personen*, die von allen von den Autonomen Provinzen Trient und Bozen als Mitglieder oder Ersatzmitglieder namhaft gemachten Personen unterzeichnet und der Regionalverwaltung übermittelt wurden;

Vista la *Dichiarazione di assenza di conflitto d'interesse* nonché la *Dichiarazione resa da parte di soggetti esterni all'amministrazione regionale*, trasmesse all'Amministrazione regionale e personalmente sottoscritte da parte di tutti i soggetti designati (sia effettivi che supplenti) delle Associazioni di rappresentanza;

Viste le *Dichiarazioni di assenza di conflitto d'interesse* trasmesse all'Amministrazione regionale e personalmente sottoscritte da parte di tutti i soggetti designati (sia effettivi che supplenti) della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol;

Vista la legge regionale 5 dicembre 2006, n. 3 ed, in particolare, l'articolo 7, comma 2, ai sensi del quale la Giunta regionale stabilisce con regolamento i criteri generali ed i compensi massimi spettanti ai componenti degli organi e delle Commissioni previsti dalle norme di legge o contrattuali, anche in relazione al lavoro preparatorio e di studio compiuto al di fuori delle riunioni;

Visto il Decreto del Presidente della Regione n. 2 del 25 gennaio 2023, con il quale viene emanato il *Regolamento* riguardante i compensi spettanti ai componenti degli organi e delle commissioni, comunque denominati, previsti dalle norme di legge o contrattuali e costituiti presso la Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol ed, in particolare, l'articolo 51, volto a disciplinare i compensi spettanti ai componenti esterni degli organismi regionali, i cui importi troveranno applicazione fino alla data del 31 dicembre 2024;

Visto, inoltre, l'articolo 55 del citato ultimo Decreto presidenziale, con il quale, con riferimento all'adeguamento degli importi da corrispondere ai componenti esterni degli organismi regionali, si precisa che con *“decreto del dirigente/della dirigente competente in materia di personale si procederà, con cadenza biennale, ad adeguare gli importi previsti dal presente*

Nach Einsichtnahme in die *Erklärung über das Nichtbestehen von Interessenkonflikten* sowie in die *Erklärung seitens verwaltungsexterner Personen*, die von allen von den Vertretungsverbänden als Mitglieder oder Ersatzmitglieder namhaft gemachten Personen unterzeichnet und der Regionalverwaltung übermittelt wurden;

Nach Einsichtnahme in die *Erklärungen über das Nichtbestehen von Interessenkonflikten*, die von allen von der Autonomen Region Trentino-Südtirol als Mitglieder oder Ersatzmitglieder namhaft gemachten Personen unterzeichnet und der Regionalverwaltung übermittelt wurden;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 5. Dezember 2006, Nr. 3 und insbesondere des Art. 7 Abs. 2, laut dem die Regionalregierung mit Verordnung die allgemeinen Kriterien und den Höchstbetrag der Vergütungen an die Mitglieder der in den Gesetzes- oder Vertragsbestimmungen vorgesehenen Organe und Kommissionen, auch mit Bezug auf die außerhalb der Sitzungen geleisteten Recherchen und Vorbereitungsarbeiten, bestimmt;

Aufgrund des Dekrets des Präsidenten der Region vom 25. Jänner 2023, Nr. 2, mit dem die *Verordnung* betreffend die Vergütungen an die Mitglieder der wie auch immer benannten in den Gesetzes- oder Tarifvertragsbestimmungen vorgesehenen und bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol errichteten Gremien und Kommissionen erlassen wurde, und insbesondere aufgrund des Art. 51 betreffend die Regelung der den verwaltungsfremden Mitgliedern regionaler Einrichtungen zustehenden Vergütungen, deren Beträge bis zum 31. Dezember 2024 Anwendung finden;

Aufgrund ferner des Art. 55 des letztgenannten Dekrets des Präsidenten der Region, der die Anpassung der den verwaltungsfremden Mitgliedern der regionalen Einrichtungen zu entrichtenden Beträge betrifft und wie folgt lautet: *„Die in dieser Verordnung vorgesehenen Beträge sind alle zwei Jahre mit Dekret der für das Personal zuständigen Führungskraft unter*

regolamento con riguardo all'incremento del costo della vita secondo l'indice ISTAT" ed, in particolare la precisazione che il "primo adeguamento verrà effettuato a decorrere dal 1 gennaio 2025 con riferimento agli indici al 31 dicembre 2024.";

Considerato che – in ottemperanza a quanto previsto dal surrichiamato articolo 55 del Decreto presidenziale – per quanto attiene all'esatto ammontare degli importi da corrispondere ai componenti esterni dell'istituenda Commissione regionale, si farà riferimento al decreto della Dirigente/del Dirigente, competente in materia di personale, che verrà adottato nel corso dell'anno 2025;

Ritenuto che per il funzionamento della citata Commissione regionale per gli enti cooperativi nel corso dell'esercizio finanziario dell'anno 2025 è congruo e plausibile prevedere una spesa di Euro 900,00 (diconsi novecento) che verrà impegnata con successivo provvedimento della Dirigente della Ripartizione II – Enti locali, previdenza e competenze ordinamentali della Regione autonoma Trentino Alto Adige/Südtirol;

Ritenuto di affidare al dott. Valter Tovazzi, Funzionario dell'Ufficio Enti locali, elettorale e competenze ordinamentali, le mansioni di Segretario della Commissione regionale per gli enti cooperativi;

Tutto ciò premesso e considerato;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

1. di nominare, dal 1° gennaio 2025 al 31 dicembre 2029, quali componenti della Commissione regionale per gli enti cooperativi istituita presso la Regione ai sensi e per gli effetti dell'articolo 5 della

Berücksichtigung der Erhöhung der Lebenshaltungskosten nach dem ISTAT-Index anzupassen. Die erste Anpassung erfolgt mit Wirkung vom 1. Jänner 2025 mit Bezug auf den Index zum 31. Dezember 2024.";

In Anbetracht der Tatsache, dass – unter Beachtung der Bestimmungen des oben genannten Art. 55 des Dekrets des Präsidenten der Region – hinsichtlich der genauen Höhe der Beträge für die verwaltungsfremden Mitglieder der zu errichtenden Regionalkommission auf das Dekret der für Personal zuständigen Führungskraft Bezug genommen wird, das im Laufe des Jahres 2025 erlassen wird;

Nach Dafürhalten, dass für die Tätigkeit der Regionalkommission für die genossenschaftlichen Körperschaften im Haushaltsjahr 2025 eine für angemessen erachtete Ausgabe in Höhe von 900,00 (neunhundert) Euro vorzusehen ist, die mit späterer Maßnahme der Leiterin der Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse der Autonomen Region Trentino-Südtirol zweckgebunden wird;

Nach Dafürhalten, Herrn Valter Tovazzi, Beamter des Amtes für örtliche Körperschaften, Wahlen und Ordnungsbefugnisse, mit den Aufgaben des Schriftführers der Regionalkommission für die genossenschaftlichen Körperschaften zu betrauen;

All dies vorausgeschickt und berücksichtigt,

**beschließt
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. folgende Personen zu Mitgliedern der im Sinne und für die Wirkungen des Art. 5 des Regionalgesetzes vom 9. Juli 2008, Nr. 5 „Regelung der Aufsicht über die genossenschaftlichen Körperschaften“ bei

legge regionale 9 luglio 2008, n. 5, recante “*Disciplina della vigilanza sugli enti cooperativi*”, le seguenti persone:

- la/il Dirigente della Ripartizione II – Enti locali, previdenza e competenze ordinamentali, quale componente effettivo, in rappresentanza della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol;
- la/il Segretario/a generale della Giunta regionale, quale componente supplente, in rappresentanza della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol;
- la Direttrice/il Direttore dell’Ufficio Enti locali, elettorale e competenze ordinamentali, quale componente effettivo, in rappresentanza della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol;
- la dott.ssa Morena Toccoli, funzionaria della Ripartizione II – Enti locali, previdenza e competenze ordinamentali, quale componente supplente, in rappresentanza della Regione autonoma Trentino Alto Adige/Südtirol;
- il Dirigente Generale del Dipartimento Enti Locali, agricoltura, ambiente e cooperazione della Provincia autonoma di Trento, quale componente effettivo, in rappresentanza della Provincia autonoma di Trento;
- la dott.ssa Vittorina Fellin, Dipendente Ufficio enti cooperativi della Provincia autonoma di Trento, quale componente supplente, in rappresentanza della Provincia autonoma di Trento;
- il dott. Roberto Dal Bosco, Direttore dell’Ufficio enti cooperativi della Provincia autonoma di Trento, quale componente effettivo, in rappresentanza della Provincia autonoma di Trento;
- la rag. Paola Mosna, Dipendente Ufficio enti cooperativi della Provincia autonoma di Trento, quale componente supplente, in rappresentanza della Provincia autonoma di Trento;
- la dott.ssa Manuela Paulmichl, Direttrice dell’Ufficio provinciale per la cooperazione della Provincia autonoma di Bolzano, quale componente effettivo,

der Region eingesetzten Regionalkommission für die genossenschaftlichen Körperschaften vom 1. Jänner 2025 bis zum 31. Dezember 2029 zu ernennen:

- die Führungskraft der Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Ordnungsbefugnisse und Vorsorge als Mitglied in Vertretung der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- den Generalsekretär / die Generalsekretärin der Regionalregierung als Ersatzmitglied in Vertretung der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- den Direktor / die Direktorin des Amtes für örtliche Körperschaften, Wahlen und Ordnungsbefugnisse als Mitglied in Vertretung der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- Frau Morena Toccoli Beamtin der Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Ordnungsbefugnisse und Vorsorge als Ersatzmitglied in Vertretung der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- den Generaldirektor der Abteilung für örtliche Körperschaften, Landwirtschaft, Umwelt und Genossenschaftswesen der Autonomen Provinz Trient, als Mitglied in Vertretung der Autonomen Provinz Trient;
- Frau Vittorina Fellin, Bedienstete des Amtes für die genossenschaftlichen Körperschaften der Autonomen Provinz Trient, als Ersatzmitglied in Vertretung der Autonomen Provinz Trient;
- Herrn Roberto Dal Bosco, Direktor des Amtes für die genossenschaftlichen Körperschaften der Autonomen Provinz Trient, als Mitglied in Vertretung der Autonomen Provinz Trient;
- Frau Paola Mosna, Bedienstete des Amtes für die genossenschaftlichen Körperschaften der Autonomen Provinz Trient, als Ersatzmitglied in Vertretung der Autonomen Provinz Trient;
- Frau Manuela Paulmichl, Direktorin des Amtes für Genossenschaftswesen der Autonomen Provinz Bozen, als Mitglied in Vertretung der Autonomen Provinz

- in rappresentanza della Provincia autonoma di Bolzano;
- la Sig.ra Maud Brouwer, quale componente supplente, in rappresentanza della Provincia autonoma di Bolzano;
 - il dott. Fabrizio Ferrari, Vicedirettore dell'Ufficio provinciale per la cooperazione della Provincia autonoma di Bolzano, quale componente effettivo, in rappresentanza della Provincia autonoma di Bolzano;
 - il dott. Paolo Zenatti, collaboratore presso l'Ufficio provinciale per la cooperazione della Provincia autonoma di Bolzano quale componente supplente, in rappresentanza della Provincia autonoma di Bolzano;
 - la dott.ssa Ingrid Joris, Direttrice della Divisione vigilanza della Federazione Trentina della Cooperazione, quale componente effettivo della "Federazione Trentina della Cooperazione";
 - il dott. Giovanni Raffaelli, collaboratore presso la Divisione vigilanza della Federazione Trentina della Cooperazione, quale componente supplente della "Federazione Trentina della Cooperazione";
 - il dott. Stefano Maines, appartenente all'Ufficio legislativo e Studi della Federazione Trentina della Cooperazione, quale componente effettivo della "Federazione Trentina della Cooperazione";
 - la dott.ssa Francesca Tomasi, appartenente all'Ufficio Legale e Fiscale della Federazione Trentina della Cooperazione, quale componente supplente della "Federazione Trentina della Cooperazione";
 - il dott. Christian Tanner, Vicedirettore della Federazione Cooperative Alto Adige di Bolzano, quale componente effettivo della "Federazione Cooperative Alto Adige" di Bolzano;
 - il dott. Michael Obrist, Responsabile dell'area legale della Federazione Cooperative Alto Adige di Bolzano, quale componente supplente della "Federazione Cooperative Alto Adige" di Bolzano;
- Bozen;
- Frau Maud Brouwer als Ersatzmitglied in Vertretung der Autonomen Provinz Bozen;
 - Herrn Fabrizio Ferrari, Vizedirektor des Amtes für Genossenschaftswesen der Autonomen Provinz Bozen, als Mitglied in Vertretung der Autonomen Provinz Bozen;
 - Herrn Paolo Zenatti, Mitarbeiter beim Amt für Genossenschaftswesen der Autonomen Provinz Bozen, als Ersatzmitglied in Vertretung der Autonomen Provinz Bozen;
 - Frau Ingrid Joris, Direktorin der Abteilung Aufsicht der „Federazione Trentina della Cooperazione“, als Mitglied für die „Federazione Trentina della Cooperazione“;
 - Herrn Giovanni Raffaelli, Mitarbeiter bei der Abteilung Aufsicht der „Federazione Trentina della Cooperazione“, als Ersatzmitglied für die „Federazione Trentina della Cooperazione“;
 - Herrn Stefano Maines, Amt für Gesetzgebung und Studien der „Federazione Trentina della Cooperazione“, als Mitglied für die „Federazione Trentina della Cooperazione“;
 - Frau Francesca Tomasi, Amt für Rechts- und Steuerangelegenheiten der „Federazione Trentina della Cooperazione“, als Ersatzmitglied für die „Federazione Trentina della Cooperazione“;
 - Herrn Christian Tanner, Vizedirektor des „Raiffeisenverbands Südtirol“ – Bozen, als Mitglied für den „Raiffeisenverband Südtirol“ – Bozen;
 - Herrn Michael Obrist, Verantwortlicher für den Bereich Recht des „Raiffeisenverbands Südtirol“ – Bozen, als Ersatzmitglied für den „Raiffeisenverband Südtirol“ – Bozen;

- la dott.ssa Monica Devilli, Presidente della Coopbund Alto Adige Südtirol, quale componente effettivo della "Coopbund Alto Adige Südtirol";
 - il dott. Alex Baldo, Responsabile Area ricerca e Sviluppo della Coopbund Alto Adige Südtirol, quale componente supplente della "Coopbund Alto Adige Südtirol";
 - la dott.ssa Katia Tenti, Direttrice della Cooperazione Autonoma Dolomiti, quale componente effettivo della "Cooperazione Autonoma Dolomiti" di Bolzano;
 - la rag. Sabrina Desiato, collaboratrice presso l'Ufficio Servizio Vigilanza della Cooperazione Autonoma Dolomiti, quale componente supplente della "Cooperazione Autonoma Dolomiti" di Bolzano;
- Frau Monica Devilli, Vorsitzende von „Coopbund Alto Adige Südtirol“, als Mitglied für „Coopbund Alto Adige Südtirol“;
 - Herrn Alex Baldo, Verantwortlicher für den Forschungs- und Entwicklungsbereich von „Coopbund Alto Adige Südtirol“, als Ersatzmitglied für „Coopbund Alto Adige Südtirol“;
 - Frau Katia Tenti, Direktorin von „Cooperazione Autonoma Dolomiti“, als Mitglied für „Cooperazione Autonoma Dolomiti“, Bozen;
 - Frau Sabrina Desiato, Mitarbeiterin beim Amt für Aufsichtsdienst von „Cooperazione Autonoma Dolomiti“, als Ersatzmitglied für „Cooperazione Autonoma Dolomiti“, Bozen;
2. di corrispondere a tutti i componenti della *Commissione regionale per gli enti cooperativi* di cui al punto n. 1, se ed in quanto ne abbiano diritto, il trattamento previsto dalle disposizioni contenute nel Capo IX del Decreto del Presidente della Regione del 25 gennaio 2023, n. 2.
 3. che alla relativa spesa si farà fronte con i fondi che verranno impegnati nel corso del 2025, con apposito Decreto della/del Dirigente della Ripartizione II – Enti locali, previdenza e competenze ordinamentali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol.
 4. di affidare al dott. Valter Tovazzi, funzionario dell'Ufficio enti locali, elettorale e competenze ordinamentali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, le mansioni di Segretario della *Commissione regionale per gli enti cooperativi* di cui al punto 1;
 5. di inviare alle due Province autonome di Trento e di Bolzano ed alle *Associazioni di rappresentanza* richiamate in premessa, copia della seguente deliberazione.
2. sämtlichen Mitgliedern der *Regional-kommission für die genossenschaftlichen Körperschaften* laut Z. 1 – sofern sie Anrecht darauf haben – die Vergütung laut dem IX. Kapitel des Dekrets des Präsidenten der Region vom 25. Jänner 2023, Nr. 2 zu entrichten;
 3. die diesbezügliche Ausgabe mit den im Jahr 2025 mit spezifischem Dekret der Führungskraft der Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse der Autonomen Region Trentino-Südtirol zweckzubindenden Mitteln zu decken;
 4. Herrn Valter Tovazzi, Bediensteter des Amtes für örtliche Körperschaften, Wahlen und Ordnungsbefugnisse der Autonomen Region Trentino-Südtirol, mit den Aufgaben als Schriftführer der *Regionalkommission für die genossenschaftlichen Körperschaften* laut Z. 1 zu beauftragen;
 5. den Autonomen Provinzen Trient und Bozen und den eingangs genannten *Vertretungsverbänden* eine Kopie dieses Beschlusses zu übermitteln.

Contro il presente provvedimento sono ammessi, alternativamente, i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni ai sensi del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24 novembre 1971, n. 1199.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs. 39/93).

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 60 Tagen im Sinne des gesetzesvertretenden Dekrets vom 2. Juli 2010, Nr. 104 einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet.

LA SEGRETARIA GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DIE GENERALSEKRETÄRIN
DER REGIONALREGIERUNG

Gabriele Morandell

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).